

**Stage à la Bibliothèque Daniel Cosío
Villegas du Colegio de México
Mexique**

Cécile TARDY

Sous la direction de Pilar María MORENO

Coordinatrice académique de la Bibliothèque Daniel Cosío Villegas
El Colegio de México

Remerciements

J'adresse mes plus sincères remerciements à l'ensemble du personnel de la bibliothèque Daniel Cosío Villegas du Colegio de México pour m'avoir réservé un accueil chaleureux et attentif.

Je remercie tout particulièrement Mesdames Micaela Chávez et Pilar María Moreno d'avoir accepté ma candidature, d'avoir consacré du temps à répondre à mes questions et m'avoir soutenue dans mes diverses activités.

Enfin, j'exprime toute ma gratitude à Lourdes Guerrero, Carmen Yasmina López, Eduardo Ruvalcaba et Zoila de la Vega, qui m'ont fait confiance en me permettant de prendre en charge certaines tâches.

Toute reproduction sans accord express de l'auteur à des fins autres que strictement personnelles est prohibée.

Sommaire

INTRODUCTION	5
LA BIBLIOTHÈQUE DANIEL COSÍO VILLEGAS DANS LE COLEGIO DE MÉXICO	7
1. LE COLEGIO DE MÉXICO	7
1.1. <i>Public et organisation générale</i>	7
1.2. <i>Historique</i>	8
1.3. <i>Statuts du Colegio de México</i>	9
1.4. <i>Missions et organisation</i>	11
2. LA BIBLIOTHÈQUE DANIEL COSÍO VILLEGAS	12
2.1. <i>Collections, public et missions</i>	12
2.2. <i>Organisation</i>	13
2.2.1. <i>Organisation interne</i>	13
2.2.2. <i>Organisation statutaire</i>	14
2.2.3. <i>Les bibliógrafos</i>	15
2.3. <i>Activités et projets de la bibliothèque</i>	18
MES ACTIVITÉS DE STAGIAIRE.....	20
1. HORS DE LA BIBLIOTHÈQUE : VISITES ET TABLE RONDE	20
1.1. <i>Visites de bibliothèques universitaires</i>	20
1.2. <i>Visite de la Bibliothèque Nationale</i>	22
1.3. <i>Table ronde dans le cadre de la « Conférence internationale des bibliothèques universitaires »</i>	23
2. ACTIVITÉS POUR LA BIBLIOTHÈQUE	23
2.1. <i>Participation aux activités des bibliógrafos</i>	24
2.1.1. <i>Mise en place d'expositions</i>	24
2.1.2. <i>Participation à la rédaction d'un article pour le Bulletin de la bibliothèque</i>	25
2.1.3. <i>Sélection de documents</i>	25
2.2. <i>Présentations orales</i>	27
2.3. <i>Etude sur la signalisation des collections</i>	28

CONCLUSION.....	31
BIBLIOGRAPHIE	32
TABLE DES ANNEXES	34

Introduction

Lorsque j'ai demandé à effectuer mon stage d'études au Mexique, j'ai sollicité d'être reçue dans l'un des deux établissements universitaires de Mexico dont je connaissais la réputation d'excellence : la gigantesque Université Nationale Autonome du Mexique, la UNAM et le Colegio de México. La réponse favorable de ce dernier a été immédiate et j'ai donc passé douze semaines, du 30 août au 19 novembre 2004, à la bibliothèque Daniel Cosío Villegas, dans un environnement professionnel et intellectuel très stimulant. Institution publique à caractère universitaire consacrée à l'enseignement supérieur et à la recherche en sciences sociales et humanités, le Colegio occupe en effet une place de choix dans la vie culturelle et universitaire du pays. Ses publications sont reconnues et il organise de nombreuses et fréquentes manifestations ouvertes à un public élargi. La bibliothèque n'est pas en reste : elle est connue dans le monde professionnel comme un établissement dynamique et innovant. Mon séjour dans un tel environnement a donc été riche d'enseignements, tant pour appréhender la réalité du travail en bibliothèque que pour profiter des différentes manifestations culturelles.

Ses soixante-quatre ans d'existence dotent le Colegio de México d'un âge honorable et témoignent, à l'échelle du continent latino-américain, d'une stabilité notable¹. L'origine de l'établissement, qui est né dans un contexte historique troublé et s'est fondé sur une coopération hispano-mexicaine, explique sans doute à la fois son ancrage résolument international, que ce soit dans ses programmes d'études ou ses partenariats, et l'originalité de son statut et de son fonctionnement : il s'agit d'un établissement autonome, qui accueille environ 300 étudiants et dispense avant tout des formations de troisième cycle. Les profils d'enseignement et de recherche y sont très spécialisés, et la raison d'être de l'institution est de former les futurs universitaires et intellectuels du Mexique et d'Amérique Latine, et de générer et diffuser de nouvelles connaissances scientifiques.

¹ Les auteurs de l'ouvrage *La Casa de España y El Colegio de México. Memoria 1938-2000* soulignent à l'occasion des cinquante ans du Colegio de México qu'atteindre cet âge et être resté fidèle aux principes qui ont régi sa fondation ne sont pas choses très courantes en Amérique Latine.

La bibliothèque Daniel Cosío Villegas, ainsi baptisée en l'honneur d'un ancien président du Colegio, n'échappe pas à la réputation générale de l'institution. Un rapport rédigé par trois professionnels des bibliothèques venus des Etats-Unis inspecter l'établissement en 2002 note en effet que la bibliothèque maintient sa réputation d'excellence sur le continent grâce au développement de ses collections, aux services qu'elle offre et à l'implication de son personnel. J'ai effectivement pu vérifier ces observations lors de mon stage, comme j'essaierai d'en rendre compte en décrivant la bibliothèque, son organisation et des points qui ont particulièrement retenu mon attention, après avoir présenté le Colegio de México dans son ensemble. Enfin, j'exposerai les activités qui m'ont été confiées par les collègues bibliothécaires.

La Bibliothèque Daniel Cosío Villegas dans le Colegio de México

1. Le Colegio de México

1.1. Public et organisation générale

Le Colegio de México occupe une place originale dans le paysage universitaire mexicain. Etablissement public autonome, son personnel est payé par l'Etat fédéral qui reconnaît les diplômés mais il est libre de déterminer ses programmes, d'embaucher qui il veut et de décider des salaires et des horaires. Le Colegio jouit dans le pays et dans toute l'Amérique Latine d'une réputation d'excellence tant pour ses formations que pour ses publications, et attire des candidats de nombreux pays. Par ailleurs, la réputation du Colegio de México rejaillit sur les Colegios de province². Tous sont certes indépendants du plus ancien et plus prestigieux d'entre eux, mais ils travaillent en collaboration. Les étudiants du Colegio de México sont sélectionnés à l'entrée, comme dans toutes les universités mexicaines, et leur nombre est limité puisque actuellement le Colegio accueille à peine plus de 300 personnes. La scolarité y est gratuite et l'ensemble des étudiants bénéficie d'une bourse d'études. Par ailleurs, les promotions se succèdent selon un rythme particulier, sans se croiser, puisque ce n'est que lorsqu'un groupe termine les deux ans de Master en Etudes Démographiques qu'une nouvelle génération peut commencer le cursus. Il convient d'ajouter que l'établissement ne propose qu'une seule licence, qui dépend du Centre d'Etudes Internationales, et que la grande majorité des étudiants suit donc un cursus de troisième cycle, en Master ou doctorat. Si l'on ajoute qu'au Mexique les étudiants interrompent souvent leurs études et effectuent notamment leur troisième cycle plusieurs années après la

² Un certain nombre d'établissements se réclamant de la philosophie, du savoir-faire et des domaines d'enseignement et de recherche du Colegio de México sont apparus dans les Etats de la République mexicaine. Citons par exemple le Colegio de Michoacán ou celui de San Luis Potosí. Les bibliothèques des établissements collaborent, notamment en se transmettant des exemplaires en double, ou en envisageant la mise en place d'une plateforme virtuelle commune, qui pourrait permettre la diffusion du Cours de Recherche Documentaire au-delà des murs du Colegio de México.

licence, on comprendra que l'établissement et sa bibliothèque ont affaire à un public plus âgé que la moyenne des étudiants, et déjà doté d'un passé universitaire. La bibliothèque travaille donc avec des usagers qui, dans leur majorité, ont déjà fréquenté une bibliothèque universitaire, et qui ont à effectuer des travaux de recherche en vue d'un mémoire ou d'une thèse. Ce profil en fait des lecteurs exigeants en termes d'acquisitions et de services.

Ainsi, le Colegio de México a su se forger une identité propre et forte au cours de ses soixante années d'existence. Une des raisons en revient sans doute aux circonstances exceptionnelles de son origine.

1.2. Historique

Dès son entrée dans la cour intérieure du Colegio de México, le visiteur est accueilli par ces mots gravés sur une plaque commémorative : « *A la Casa de España / Al Colegio de México / Testimonio de gratitud de la emigración republicana española* »³. Ce témoignage rappelle les circonstances de la naissance de ce qui est aujourd'hui un des établissements d'enseignement supérieur et de recherche en sciences sociales et humanités les plus prestigieux du Mexique. En effet, lorsque le Colegio de México est fondé, le 8 octobre 1940, il succède à la brève mais fondamentale Casa de España en México, dont l'existence a durablement marqué l'histoire intellectuelle du pays : en 1938, alors que la guerre civile espagnole s'annonce perdue pour le gouvernement républicain et que commence l'exil de ses partisans, le Président mexicain Lázaro Cárdenas met en place une importante politique d'accueil des réfugiés, parmi lesquels nombre d'intellectuels et universitaires. La Casa de España en México est fondée au printemps de cette année-là pour servir de refuge aux intellectuels espagnols républicains et leur offrir la possibilité de poursuivre leurs travaux. Ils y sont accueillis ou orientés vers d'autres institutions universitaires si leurs recherches ne sont pas du domaine des sciences sociales. Ils peuvent collaborer avec La Casa de España en tant que membres résidents, membres honoraires ou membres spéciaux, selon que l'engagement noué est à temps complet ou en partage avec d'autres

2 « A La Casa de España / Au Colegio de México / En témoignage de la gratitude de l'émigration républicaine espagnole. »

institutions. En d'autres termes, La Casa de España leur offre un pays d'accueil et un cadre où poursuivre leurs recherches, dans le respect des lois mexicaines.

Si l'initiative politique de la création de l'établissement revient au Président Cárdenas, l'écrivain et humaniste Alfonso Reyes et l'économiste et historien Daniel Cosío Villegas en assument la gestion intellectuelle : ce sont eux qui sélectionnent les chercheurs et organisent leur accueil et celui de leur famille, et très vite, sous leur direction, La Casa de España devient un lieu d'une activité et d'une rigueur incomparables. Fondé pour des Espagnols sur le modèle du *Centro de Estudios Históricos* de Madrid, l'établissement devient vite moteur pour le développement scientifique du Mexique. Clara Lida va jusqu'à affirmer qu'il contribue à implanter une nouvelle éthique intellectuelle dans le monde universitaire mexicain⁴. Ainsi, bien que ses activités s'étendent sur une durée de seulement dix-huit mois, La Casa de España permet d'intégrer les chercheurs espagnols et leur savoir-faire, et donne un cadre de recherche qui dynamise la vie intellectuelle du Mexique.

Cependant, avec la fin de la guerre civile espagnole et l'approche des élections présidentielles de 1940 qui allaient voir Cárdenas quitter le pouvoir, Reyes et Cosío Villegas cherchent à pérenniser l'établissement et à le protéger des possibles revirements politiques du prochain président. Afin de le rendre plus autonome du pouvoir présidentiel et des contingences de la vie politique, afin aussi d'intégrer davantage les intellectuels mexicains et de le doter d'une identité plus visiblement nationale, ils imaginent les statuts de ce qui deviendrait le Colegio de México.

1.3. Statuts du Colegio de México

L'Acte constitutif du 8 octobre 1940 définit le Colegio de México comme "une Association Civile à but non lucratif", ce qui le dote d'une structure juridico-administrative souple et facilite des aménagements postérieurs. Alors que La Casa de España n'était que centre de recherche, l'institution devient également établissement d'enseignement supérieur. Mais ce n'est qu'en 1962 qu'une

3 LIDA, Clara Eugenia. MATESANZ, José Antonio. "Un refugio en el exilio : La Casa de España en México". *El Colegio de México boletín editorial* n°20. Juillet-août 1988. Pages 19-22.

modification statutaire fait de l'établissement ce qu'il est aujourd'hui : cette année-là, lorsque le Président de la République signe le décret qui l'autorise à délivrer ses propres diplômes et titres universitaires, le Colegio naît comme véritable institution universitaire. En effet, aujourd'hui la *Secretaría de Educación Pública* (SEP), le Ministère de l'Education Nationale mexicain, reconnaît les diplômes qui y sont délivrés, tout en laissant à l'établissement une liberté totale dans l'élaboration des programmes d'enseignement.

Par ailleurs, la préoccupation des pères fondateurs d'accroître l'autonomie vis-à-vis du pouvoir politique et donc de ne pas dépendre seulement des deniers publics trouve un fondement juridique et statutaire : dès l'Acte constitutif, le gouvernement fédéral n'est qu'un des fondateurs du Colegio de México. Aujourd'hui encore, s'il est son principal bailleur de fonds à travers le Sous-Secrétariat à l'enseignement supérieur qui lui alloue un budget annuel de fonctionnement, d'autres institutions contribuent à la bonne marche du Colegio. Celui-ci reçoit aussi des financements d'autres organismes publics tels que le *Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología* (CONACYT), ou d'organismes privés (des banques notamment).

L'instance suprême du Colegio de México est l'Assemblée des Associés (*Asamblea de Socios*), qui rassemble les représentants des institutions fondatrices que sont le gouvernement fédéral (représenté par la *Secretaría de Educación Pública* - SEP), le *Banco de México*, la *Universidad Autónoma Nacional de México* (UNAM), et le *Fondo de Cultura Económica*. Son rôle consiste surtout à superviser la gestion financière et administrative. Le Conseil d'Administration (*Junta de Gobierno*) partage la gestion des affaires et la prise de décisions avec le Président du Colegio, qu'il désigne. Il est composé de sept membres pour un mandat de cinq ans. C'est lui qui promulgue les règlements qui gèrent la vie interne de l'établissement, désigne les directeurs de chaque centre d'études, discute le budget qu'approuve ensuite l'Assemblée des Associés. Enfin, le Président du Colegio, désigné parmi les enseignants-chercheurs de l'établissement pour cinq ans renouvelables une fois, est le représentant légal de l'institution. Il exécute les décisions de la *Junta de Gobierno*, prépare le budget et les programmes

d'activités, informe les deux assemblées décisionnelles de la marche des affaires. Il est aidé dans sa tâche par le Secrétaire Général pour les aspects administratifs, le Conseil des Directeurs de Centres et le Conseil Académique pour la gestion des programmes et des centres d'études.

1.4. Missions et organisation

Les missions du Colegio de México reposent sur trois objectifs principaux. D'une part, en tant qu'institution de recherche, il se doit "d'organiser et de réaliser des recherches dans les champs de spécialité des centres d'études"⁵, qui tous relèvent des sciences sociales et humanités. D'autre part, il a pour mission de "dispenser un enseignement supérieur d'excellence pour former professionnels, chercheurs et universitaires". Enfin, le troisième objectif concerne la diffusion des connaissances produites : "publier des livres et revues en lien avec les activités du Colegio et collaborer avec d'autres institutions nationales et étrangères pour la réalisation d'objectifs communs".

Pour remplir les missions qui sont les siennes, le Colegio de México est organisé en sept centres d'études, qui correspondent à ce que d'autres institutions universitaires nomment "facultés" : le Centre d'Études Historiques (CEH), le Centre d'Études Linguistiques et Littéraires (CELL), le Centre d'Études Économiques (CEE), le Centre d'Études Démographiques et de Développement Urbain (CEDDU), le Centre d'Études Internationales (CEI), le Centre d'Études sur l'Asie et l'Afrique (CEAA) et le Centre d'Études Sociologiques (CES). Trois unités appuient par ailleurs les travaux académiques : le service informatique, le département des publications et la bibliothèque.

⁵ Statuts du Colegio de México : <http://hueb.colmex.mx/colmex/estatutoorg.pdf>

2. La Bibliothèque Daniel Cosío Villegas

2.1. Collections, public et missions

La bibliothèque du Colegio de México existe depuis l'origine de l'établissement. C'est une bibliothèque universitaire, spécialisée et de recherche. Elle rassemble plus de 630000 volumes, soit 343000 titres de monographies, près de 7600 périodiques morts ou vivants, une collection de documents des Nations Unies, plus de 600 bases de données et un grand nombre de documents sur microfilms. Le catalogue informatisé permet l'accès aux notices de monographies, périodiques et documents audiovisuels de la collection. La quasi totalité des fonds est en accès libre pour les usagers du Colegio de México. Seuls les documents anciens, les cartes et plans et les publications du Colegio sont rassemblés dans la « collection spéciale » et font l'objet d'une consultation restreinte. Le fonds occupe les deux niveaux en sous-sol de l'édifice, auxquels s'ajoute celui du rez-de-chaussée où sont consultables les ouvrages de référence. La bibliothèque s'étend sur 8000 m², soit le tiers de la surface totale du Colegio. Le public de la bibliothèque est constitué des étudiants, chercheurs et enseignants non seulement de l'établissement, mais aussi de tout le pays. Les lecteurs se partagent donc entre usagers internes et usagers externes, et si la bibliothèque se doit, en tant qu'établissement public, de satisfaire à toutes les demandes, elle réserve l'accès aux collections aux seuls usagers internes. Les nombreux lecteurs non membres du Colegio doivent solliciter les ouvrages à la banque de prêt et, sauf cas particulier, les consulter sur place. Cependant, si les services prennent en compte la diversité des lecteurs, les politiques d'acquisition se fondent sur les lignes de recherche des centres d'études, et la bibliothèque constitue des collections spécialisées en lettres et sciences sociales, selon les programmes de recherche et d'enseignement du Colegio, en portant une attention toute particulière à ce qui concerne le Mexique, et plus généralement l'Amérique Latine : ce souci d'excellence et de plus grande exhaustivité possible sur cette région du monde coïncide avec l'aire d'influence du Colegio et de sa bibliothèque, qui sont des références pour la qualité de leurs travaux et la richesse des collections.

Les missions de la bibliothèque s'articulent selon trois objectifs : rendre l'information accessible aux usagers quel que soit l'endroit où ils se trouvent ; veiller à la qualité de l'information et des services fournis ; mettre en place des activités qui bénéficient à la communauté des bibliothécaires du pays.

2.2. Organisation

2.2.1. Organisation interne

La bibliothèque fonctionne grâce à 84 personnes d'abord recrutées par le Colegio de México puis titularisées en tant que fonctionnaires au bout de quelques années. 63 d'entre elles font partie du « personnel administratif » de l'établissement, lequel se partage entre catégories B et C selon les tâches à accomplir et le niveau d'études qu'atteignent les employés au moment de leur embauche ou grâce aux formations organisées par la bibliothèque elle-même à l'intention de son personnel. Le personnel administratif s'occupe du module d'orientation et de la banque de prêt, du rangement en magasin, des processus techniques et des tâches administratives et de secrétariat. Pour s'adapter aux horaires d'ouverture de la bibliothèque (8h30-20h30), le travail se répartit entre une équipe du matin (8h30-15h) et une équipe du soir (15h-20h30). Le « personnel académique » désigne quant à lui les « bibliothécaires professionnels », au nombre de 18, ainsi nommés car titulaires d'au moins une licence en « bibliothéologie ». Ils accomplissent les tâches d'indexation et de catalogage, ou remplissent les fonctions de *bibliógrafos* et de coordinateurs des services. Ce sont les bibliothécaires et les conservateurs de la bibliothèque Daniel Cosío Villegas. La directrice est d'ailleurs issue du personnel académique et désignée par le Conseil d'Administration du Colegio sur proposition de la bibliothèque : le personnel propose trois noms et le CA en retient un pour un mandat de trois ans renouvelable une fois. Au terme de son ou de ses mandats, la directrice actuelle retrouvera un poste au sein de l'équipe. Enfin, l'organigramme est complété par 3 spécialistes de l'informatique documentaire.

L'ensemble du personnel se répartit entre les cinq coordinations (ou services) de la bibliothèque, qui toutes dépendent directement de la direction, et dont les responsables sont nommés par la directrice. La coordination

« Développement des collections » prend en charge la sélection, l'acquisition, l'évaluation et la préservation des documents, quel que soit leur support. La coordination « Accès aux bases de données » se voit confier le traitement intellectuel et physique du document ; c'est également ce département qui développe un projet de contrôle d'autorités sur lequel nous reviendrons. La circulation des documents et la relation de la bibliothèque à ses lecteurs relèvent de la coordination des « Services » : celle-ci s'occupe à la fois de la communication des ouvrages, du prêt inter-bibliothèques (PIB), de la diffusion des informations (elle tient à jour le portail internet), et du renseignement des usagers (grâce au module d'orientation et aux entretiens individuels dans les bureaux des *bibliógrafos*). Le « service informatique » offre quant à lui un appui technique à l'ensemble du personnel et développe les bases de données et la bibliothèque numérique. Enfin, la « coordination académique » prend en charge toutes les formations dispensées par la bibliothèque, qu'elles soient destinées au personnel dans le cadre de la formation continue, ou aux usagers : la bibliothèque conçoit depuis 2002 un Cours de Recherche Documentaire destiné aux étudiants du Colegio, que j'étudie dans le cadre de mon mémoire. D'autre part, c'est aussi de ce département que relève à présent l'organisation du tout nouveau diplôme de Master en « bibliothéologie »⁶, et les activités de recherche menées par les bibliothécaires. Ainsi, ce département coordonne toutes les activités de type universitaire qui se développent dans cette bibliothèque, qu'elles soient d'enseignement ou de recherche, et témoignent d'une réorientation du profil professionnel des bibliothécaires.

2.2.2. Organisation statutaire

Dans l'organigramme général du Colegio de México, la bibliothèque se situe au même niveau que les centres d'études dont elle doit servir les objectifs. Cette égalité de statuts se trouve renforcée par la récente ouverture d'un Master en « bibliothéologie » : depuis l'été 2004, la bibliothèque dispense en effet un cursus en deux ans destiné aux futurs bibliothécaires, qui au Mexique sont formés par les

⁶ Le terme « bibliotecología » n'a pas d'équivalent en français. Il se distingue de la « biblioteconomía », qui désigne le traitement technique de l'information, et correspond davantage, si l'on se fie au contenu des enseignements et aux débouchés professionnels, aux « sciences de l'information et des bibliothèques ».

universités. La première promotion a suivi la propédeutique pendant l'été 2004 et commencé le premier semestre fin septembre, et elle présentera le diplôme en 2006. Ce nouveau rôle n'est pas sans conséquences sur le statut du personnel et la perception de la bibliothèque. En effet, depuis 2000 les dix-huit bibliothécaires professionnels ont conquis le statut de « personnel académique », et sont depuis lors institutionnellement reconnus comme des enseignants-chercheurs du Colegio. Cependant, cette reconnaissance d'égalité statutaire, qui impose aux bibliothécaires de poursuivre leur processus de formation et de recherche en présentant un Master lorsqu'ils n'en sont pas encore titulaires, puis un doctorat, n'est pas toujours comprise et reconnue par la communauté universitaire. Or le fait que le personnel de la bibliothèque soit à présent amené à dispenser des cours et que la bibliothèque organise un diplôme qui portera le sceau du Colegio contribue à justifier et légitimer le changement statutaire du personnel. Puisque la bibliothèque encadre un diplôme, elle ne s'en tient que plus légitimement sur le même plan que les centres d'études, et son personnel bénéficie du même statut et des mêmes obligations de diplômes que les enseignants.

Ces questions statutaires ont des conséquences importantes et non encore toutes évidentes sur l'organisation interne du travail, sur la variété des tâches et sur la conception même du métier de bibliothécaire. Le *bibliógrafo* incarne ce nouveau profil professionnel en pleine redéfinition, et les interrogations d'une profession en mutation.

2.2.3. Les *bibliógrafos*

La figure du *bibliógrafo* incarne bon nombre des interrogations qui traversent la profession. La réponse que propose le Colegio à travers ce récent profil de poste m'a paru constituer un point suffisamment original pour justifier qu'on s'y attarde. Outre que le profil de poste ne me semble pas avoir de véritable équivalent en France, mais cherche son inspiration davantage du côté des *subject librarians* et des *holistic librarians* du monde anglo-saxon, la dénomination et l'identité professionnelle qui le sous-tend sont propres au Colegio de México et se démarquent également des autres institutions du pays. Si à la Universidad Iberoamericana par exemple on rencontre des *consultores* chargés du service au public mais dégagés de toute responsabilité dans les acquisitions, si à la UDLA on

a créé le statut de « professeurs-bibliothécaires » pour prendre en charge les formations dispensées par la bibliothèque, le Colegio a quant à lui en 2000 substitué aux anciens *referencistas* des *bibliógrafos* dotés du statut académique d'enseignants chercheurs sans être dispensés de leurs tâches d'acquéreurs et de *reference librarians*. Le changement de nom ne correspond pas uniquement au changement de statut. Il veut également désigner des professionnels au profil plus complet et plus spécialisé à la fois, puisque le *bibliógrafo* doit connaître l'ensemble des tâches accomplies dans la bibliothèque (il a forcément catalogué et indexé avant de tenir ce poste) et est l'interlocuteur privilégié des usagers, le point de contact entre la communauté du Colegio et les collections, celui qui doit faciliter l'accès du lecteur à l'information et faire coïncider les collections aux besoins des chercheurs. A l'automne 2004, la bibliothèque ne compte que quatre *bibliógrafos* en poste car certains membres du personnel académique bénéficient d'un congé sabbatique. Deux coordinatrices et un catalogueur remplissent donc également cette fonction, pour maintenir la présence d'un *bibliógrafo* par centre d'études.

En effet, le travail de spécialisation et d'amélioration constante du service rendu à la communauté universitaire se fonde d'abord sur ce postulat : chacun est responsable du domaine d'acquisition et des relations aux étudiants et enseignants du centre dont il a la charge. Il doit aussi se former constamment pour devenir et rester un spécialiste des sources d'information dans ce domaine. Parfois le *bibliógrafo* fait valoir un diplôme dans une des disciplines enseignées, comme c'est le cas de la *bibliógrafa* du CEAA, titulaire d'un Master en études japonaises. Parfois il lui faut suivre des formations et se documenter par lui-même. Outre que cette spécialisation l'aide dans son travail d'acquéreur, elle lui permet aussi de mieux comprendre les besoins des usagers et de s'insérer plus aisément à la communauté du centre d'études dont il s'occupe. Par ailleurs, le *bibliógrafo* ne se contente pas de fournir aux lecteurs les références dont ils ont besoin. Il cherche au contraire à développer l'autonomie des usagers en les aidant à définir leur besoin d'information lors de rendez-vous individuels, voire à définir leur sujet, puis en leur enseignant les stratégies de recherche. Cette ambition dépasse le seul service au public pour devenir objectif d'enseignement : ce sont les *bibliógrafos* qui ont

conçu le Cours de Recherche Documentaire mis en place en 2002 et que chacun dispense aux étudiants du centre dont il a la charge.

Ainsi, le *bibliógrafo* est la figure centrale de la relation au public et se situe à la croisée des activités des coordinations « Développement des collections », « Services » et « Coordination académique », soit à l'intersection entre le travail interne à la bibliothèque et la diffusion de l'information vers la communauté universitaire. Ses activités principales peuvent être réparties de la manière suivante :

- pour la coordination « Services », dont il relève officiellement :
 - o entretiens de recherche documentaire avec les lecteurs
 - o visites guidées et sessions d'introduction à la bibliothèque
 - o élaboration de bibliographies spécialisées à la demande des chercheurs
 - o élaboration du *Bulletin* de la Bibliothèque
- pour la coordination « Développement de collections » :
 - o mise en place d'expositions thématiques visant à valoriser et faire connaître le fonds
 - o sélection des ouvrages à acquérir (avec consultation des enseignants)
 - o sélection des ressources électroniques, recherche de nouveaux sites
 - o mise à jour de la page web
- pour la « Coordination académique » :
 - o élaboration et mise à jour du Cours de Recherche Documentaire
 - o dispense du cours

Pour mener à bien ces différentes missions, les *bibliógrafos* travaillent beaucoup par projets. Le plan annuel fixe des objectifs et désigne un responsable chargé de réunir ses collègues et de veiller à la réalisation du travail collectif. Ainsi, si telle *bibliógrafa* coordonne le projet de refonte du *Bulletin* de la bibliothèque, comme cela a été le cas en 2003, elle participe aussi en tant que simple membre de l'équipe au groupe de travail du Cours de Recherche Documentaire, dont la coordinatrice académique tient les rênes. L'ensemble des objectifs est évalué en fin d'année, comme l'est aussi le travail de chaque

bibliógrafo, qui chaque trimestre remet à son coordinateur un rapport consignait les activités réalisées. Il s'agit par exemple non seulement de dénombrer les entretiens avec les usagers mais aussi de décrire comment on a répondu à leur requête. Le but avoué de l'entreprise est d'évaluer l'ensemble des services pour adhérer le mieux possible aux besoins des lecteurs, et non de surveiller le travail individuel fourni.

2.3. Activités et projets de la bibliothèque

La bibliothèque Daniel Cosío Villegas comme toutes ses homologues universitaires dépend avant tout, tant du point de vue institutionnel qu'organisationnel, de l'établissement d'enseignement supérieur auquel elle est rattachée. Le système des bibliothèques universitaires est très peu centralisé et chaque établissement bénéficie donc d'une grande autonomie pour organiser ses services et définir ses priorités. Dans ce cadre-là, elle a su se forger une identité forte dans le monde professionnel, où elle est reconnue pour la qualité de ses collections, services et traitement des documents. En effet, dans un pays où le SUDOC n'existe pas et où chaque bibliothèque catalogue pour son seul compte, elle met en place des projets et des politiques souvent ambitieux. Celui des contrôles d'autorités en est un exemple. Dans les bibliothèques que j'ai visitées, j'ai remarqué l'absence d'un répertoire d'autorités matières commun aux établissements mexicains. Chacun indexe selon le système de son choix, et en général se fonde sur le système de la Bibliothèque du Congrès ; la UDLA par exemple met les manuels à la disposition des étudiants qui doivent réaliser en anglais la recherche par sujet dans le catalogue. Comme il m'a été confirmé au Colegio, l'indexation matière est quelque chose de peu développé au Mexique. Dans ce contexte, la bibliothèque Daniel Cosío Villegas mène un groupe de travail qui s'est attelé à un projet de contrôle d'autorités auteurs et surtout matières. Le système de la Bibliothèque du Congrès reste la base du travail, mais l'indexation se fonde aussi sur la consultation de manuels espagnols ou colombiens ; il s'agit de traduire les termes anglais lorsque c'est possible, d'emprunter les formes retenues par les autres pays hispanophones, et surtout de les adapter ou d'en créer de nouvelles pour épouser les réalités culturelles et historiques du Mexique. En ce qui

concerne le fichier auteurs par exemple, l'usage mexicain impose de rendre compte des deux noms de famille des individus, élément spécifique du monde hispanique mais étranger au monde anglo-saxon. En terme de subdivisions chronologiques, il convient également de retenir les dates particulières par exemple de la Révolution mexicaine. Ainsi, le responsable du projet sur la bibliothèque écoute les propositions de ses collègues catalogueurs et tranche en cas de litige.

Ce projet regroupe plusieurs établissements mexicains, même si le Colegio endosse la responsabilité de 70% des 10000 termes jusqu'ici proposés, et semble avoir deux débouchés : le Colegio alimente en effet le *Subject Authority Cooperative Program* de l'OCLC en proposant ses termes retenus sur la base de données, et parallèlement, le projet cherche aussi à élaborer un répertoire d'autorités matières qu'utiliseraient les bibliothèques mexicaines qui le souhaiteraient, et qui se démarque des codes imposés par l'OCLC.

Mes activités de stagiaire

Mon stage au sein de la bibliothèque Daniel Cosío Villegas répondait non à une demande de l'établissement mais à une sollicitation de ma part. Si le thème de recherche de mon mémoire d'études a été défini en étroite collaboration avec ma responsable de stage, Pilar María Moreno, et cela en amont de mon arrivée dans l'établissement, mon implication sur place a dû se définir peu à peu et a finalement reposé sur deux types d'activités. Tout d'abord, outre le travail de recherche proprement dit, j'ai pu dans le cadre de mon sujet de mémoire sur la formation des usagers assister à des réunions du groupe de bibliothécaires-formateurs et à une classe, et, durant le premier mois de stage, me rendre dans d'autres établissements pour prendre la mesure de l'originalité du Colegio de México et de la politique de formation mise en place par la bibliothèque. Par ailleurs, j'ai sollicité de participer plus activement à la vie de l'établissement et le second axe de mon implication a consisté en diverses activités plus ponctuelles menées soit en collaboration avec des collègues bibliothécaires, soit seule. Ainsi, après une première semaine d'entretiens avec les membres des diverses coordinations, mon emploi du temps s'est organisé naturellement selon ces deux axes et je me suis consacrée davantage à l'un ou à l'autre, selon les priorités du moment.

1. Hors de la bibliothèque : visites et table ronde

1.1. Visites de bibliothèques universitaires

Afin de mieux percevoir l'originalité éventuelle du Colegio de México et de la bibliothèque Daniel Cosío Villegas dans le paysage universitaire mexicain, j'ai souhaité visiter au moins un autre établissement, vœu qui a été largement exaucé puisque la directrice et ma responsable de stage m'ont obtenu des entretiens dans quatre bibliothèques universitaires et à la Bibliothèque Nationale. Du 13 septembre au 4 octobre j'ai ainsi rencontré longuement (chaque visite a duré entre deux et trois heures) plusieurs membres du personnel de chaque établissement. J'ai certes passé davantage de temps avec le ou les responsables de la formation des usagers,

mais j'ai aussi parcouru l'ensemble des locaux et des services. J'ai toujours été reçue très chaleureusement, on s'est toujours soucié de me donner une vision la plus complète possible de l'établissement et on a pris le temps nécessaire pour répondre au mieux à chacune de mes questions de néophyte étrangère. Cet accueil très bienveillant m'a permis de recueillir des informations précieuses sur l'organisation des établissements et sur les politiques de formation des lecteurs, que j'ai pu exploiter pour mettre en perspective le Cours de Recherche Documentaire dispensé au Colegio face à d'autres expériences très variées. Certes, les quatre bibliothèques universitaires visitées ne peuvent être considérées comme représentatives de l'ensemble des établissements mexicains, dans la mesure où leur choix résulte non pas d'un échantillonnage sur critères scientifiques, mais de considérations de proximité ou de relations personnelles, mais elles n'en mettent pas moins en évidence certaines disparités dans les formations menées, ou au contraire certaines communautés de vue dans les objectifs à atteindre. Sans présumer de la représentativité de ces quatre établissements, j'ai pu percevoir un peu mieux la diversité du paysage universitaire mexicain et dégager une typologie, bien que relative, des formations dispensées.

La première bibliothèque visitée, la bibliothèque Simón Bolívar du *Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos* (CCyDEL), est très spécialisée. Elle compte environ 17000 ouvrages et se consacre exclusivement aux chercheurs du centre de recherche. C'est l'une des 170 qui structurent le réseau de la UNAM et dépendent de la Direction Générale des Bibliothèques de cette Université. Les acquisitions et le traitement des documents de toutes les bibliothèques se font à la Bibliothèque Centrale.

Après cette bibliothèque de recherche, j'ai découvert trois établissements au public universitaire plus large : les bibliothèques de la *Universidad Iberoamericana* et du *Tecnológico de Monterrey* à Mexico, et celle de la *Universidad de las Américas* (UDLA) dans l'Etat de Puebla. Toutes trois diffèrent du Colegio de México sur deux points importants : d'une part, elles servent un public plus nombreux (ces universités comptent de 8000 à 11000 étudiants), provenant de filières variées et majoritairement de premier cycle (licence) ; d'autre part, ce sont trois universités privées à la scolarité payante. Cette dernière donnée

peut expliquer l'ampleur et la fonctionnalité des locaux et du parc informatique, mais j'ai noté de réelles différences dans les politiques de formation des usagers, que je développe dans mon mémoire d'étude⁷.

1.2. Visite de la Bibliothèque Nationale

La directrice m'a proposé de visiter également la Bibliothèque Nationale, dont l'intérêt culturel est évident. Dès mon arrivée sur les lieux, j'ai constaté qu'elle se distinguait grandement de son homologue française, et qu'il était difficile de comparer les deux établissements. La différence est d'abord institutionnelle : la BN dépend de l'Université Nationale Autonome du Mexique, la UNAM, et le bâtiment qui depuis 1979 abrite ses collections se situe dans la partie la plus récente de l'immense campus. L'ensemble des fonds ne s'y trouve que depuis 1991 ; le grand tremblement de terre de 1985 avait fortement ébranlé l'ancien couvent qui abritait le fonds ancien et rendu urgent le déménagement. La Bibliothèque souffre aussi d'un déficit de connaissance dans le pays : elle est ouverte au public, mais un certain nombre d'étudiants la confondent avec la Bibliothèque Centrale de la UNAM ! D'ailleurs le personnel envisage de lancer une campagne de promotion pour la faire mieux connaître des usagers potentiels. En outre, sa mission de conservation est entravée par les aléas dont souffre le dépôt légal, dont l'obligation théorique n'est pas respectée par toutes les maisons d'édition. Un projet de loi devrait bientôt rendre le système plus contraignant. Enfin, différence importante avec la BnF, la Bibliothèque Nationale ne détient pas de rôle normatif, centralisateur ou incitatif : il n'y a pas d'Agence Bibliographique Nationale pour gérer des fichiers d'autorités nationaux, et les bibliothèques de lecture publique comme universitaires ne puisent pas parmi les notices cataloguées par la BN. L'établissement ne semble pas se concevoir comme une tête de réseau, et il ne semble pas y avoir de projet de partage des tâches de catalogage.

Lors de cette visite, j'ai eu la chance d'être reçue par le responsable du fonds ancien, Monsieur Liborio Villagomez, qui m'a montré quelques uns des premiers ouvrages imprimés au Mexique et qui m'a exposé l'histoire de la Bibliothèque Nationale. Cette entrevue m'a fait prendre conscience à la fois de la jeunesse de

⁷ Voir en annexe le tableau synthétique sur les bibliothèques universitaires visitées.

l'établissement, qui ne date que de 1867, les tentatives antérieures ayant tourné court, et des pillages qu'a subis le Mexique, dont nombre des ouvrages les plus anciens ont quitté le territoire.

1.3. Table ronde dans le cadre de la « Conférence internationale des bibliothèques universitaires »

J'ai également eu l'occasion d'assister à une table ronde sur le thème du « Développement des Habiletés Informatives dans les établissements d'enseignement supérieur », dans le cadre des de la Conférence annuelle qu'organise la Direction Générale des Bibliothèques (DGB) de la UNAM. Cette manifestation coïncidait avec mon thème de recherche et j'ai obtenu l'autorisation d'assister à la dernière demi-journée. J'ai entendu les interventions de trois bibliothécaires mexicains et ai pris ainsi connaissance de l'expérience de la DGB en matière de formation à la maîtrise de l'information : il s'agit de former d'abord les enseignants du secondaire, pour une meilleure coopération entre bibliothécaires et professeurs dans le domaine de l'alphabétisation informative. Les deux autres exposés, plus théoriques, m'ont apporté quelques éclaircissements, ou ont abordé la question selon une approche différente.

2. Activités pour la bibliothèque

A deux reprises, j'ai été amenée à effectuer des traductions pour la coordination « Développement des collections ». La bibliothèque travaille en effet avec des fournisseurs de différents pays et établit des conventions d'échange avec des bibliothèques du monde entier : ma présence a été mise à profit pour traduire de l'espagnol au français les deux pages qui présentent le Colegio de México et la bibliothèque, dégagent les lignes de recherche des centres d'études et régissent les échanges de documents. J'ai également traduit deux lettres réclamant à des fournisseurs français l'envoi des factures avant la clôture du budget 2004.

2.1. Participation aux activités des *bibliógrafos*

Etant donné que mon mémoire et mes activités de stage étaient dissociés, j'ai eu l'occasion de participer à divers aspects du travail en bibliothèque. La première semaine consacrée à la découverte des différents services m'a rendue curieuse du profil professionnel des *bibliógrafos*, et c'est auprès d'eux que j'ai sollicité qu'ils me confient quelques tâches : la variété de leurs activités me semblait particulièrement riche d'enseignement pour approcher la diversité du travail en bibliothèque. Ainsi, je les ai aidés sur des actions ponctuelles, et me suis vu confier certaines tâches.

2.1.1. Mise en place d'expositions

Chaque quinzaine, la coordination des « Services » met en place une exposition dont l'objectif est double. Il s'agit d'illustrer un thème d'actualité internationale ou nationale, ou d'adhérer aux événements organisés par les centres d'études du Colegio ; mais l'enjeu est également pour la bibliothèque de valoriser ses collections en les exposant. Les documents du fonds représentent en effet l'essentiel des expositions, enrichies aussi d'objets prêtés, d'affiches ou de tableaux. Le programme établi plusieurs mois à l'avance veille à ce que chaque *bibliógrafa* organise à intervalle régulier une exposition en lien avec son centre d'études. Pour ma part, j'ai aidé aux installations de celles consacrées à la calligraphie arabe, au quarantième anniversaire du Centre d'Etudes sur l'Asie et l'Afrique, et à l'élévation de l'autel du Jour des Morts, traditionnel au Mexique à l'approche du 2 novembre. Mais ma contribution s'est aussi initiée en amont : le *bibliógrafa* chargé du thème « le terrorisme dans le monde après le 11 septembre 2001 » a accepté que nous cherchions chacun de notre côté les documents susceptibles d'être exposés, puis que nous confrontions le résultat de nos recherches. L'expérience m'a permis de me familiariser avec le catalogue et les modes de recherche, l'organisation physique du fonds et la richesse des collections, puisque cette activité a eu lieu début septembre. Nous avons également constaté que nous n'avions pas toujours orienté nos recherches vers les mêmes sources et les mêmes contenus, et nos documents se sont complétés pour offrir une vision plus globale du thème.

2.1.2. Participation à la rédaction d'un article pour le *Bulletin* de la bibliothèque

A tour de rôle, les *bibliógrafos* se chargent de la rédaction du *Bulletin* publié tous les deux mois, sur papier et en ligne. Il s'agit d'évoquer sur quatre pages l'actualité de la bibliothèque, les nouvelles acquisitions, les projets en cours et les expositions à venir. Or l'établissement a reçu pendant mon séjour un don de l'Institut des Hautes Etudes sur l'Amérique Latine (IHEAL), qui dépend de l'Université Paris III. Il s'agissait de plusieurs centaines de thèses microfilmées soutenues en France sur l'Amérique Latine. J'ai alors contribué à explorer la collection pour en comprendre le classement et le mode de recherche sur le catalogue livré sur cédérom – d'autant plus que l'interrogation devait s'effectuer en français. Je me suis aperçue que le nombre de thèses réellement consultables en texte intégral (celles soutenues depuis 1994) était inférieur au nombre de notices du catalogue (celles soutenues entre 1980 et 2000), et il a fallu éclaircir ce point dans l'article présentant le don dans le *Bulletin*, que j'ai rédigé avec le *bibliógrafo*.

2.1.3. Sélection de documents

J'ai aussi eu l'opportunité de m'essayer à la sélection de documents, ce qui m'a permis d'étudier et de mettre en pratique la politique d'acquisition de la bibliothèque. Le choix s'y effectue en étroite collaboration avec les enseignants, auxquels le *bibliógrafo* soumet les références d'ouvrages qu'il a préalablement sélectionnées dans les catalogues des fournisseurs, selon le profil de chaque chercheur. Et, par ailleurs, les *bibliógrafos* veillent à la cohérence et à la continuité des collections, afin d'enrichir le fonds et de combler des lacunes dans les champs d'études du Colegio. Une liste de critères de sélection a été établie par la coordination « Développement des collections » afin de garantir l'impartialité maximale des acquéreurs sur des sujets soumis à controverse. La liberté intellectuelle du lecteur doit être privilégiée. Par ailleurs, la bibliothèque s'est fixé l'objectif de viser l'exhaustivité sur le Mexique et l'Amérique Latine. Ainsi, il convient de prendre en compte l'autorité de l'œuvre, son objectif, son contenu, sa date, le style et la langue (surtout pour les œuvres littéraires, à préférer en langue originale). J'ai donc pu appliquer cette politique à quatre modes de sélection de documents.

- Sélection « document en main »

Tout d'abord, j'ai aidé la coordinatrice de « Développement des collections » à choisir parmi les six caisses apportées par un fournisseur les ouvrages à acquérir. Nous avons surtout retenu les publications institutionnelles (ONU, OCDE, etc.) que n'avait pas encore la bibliothèque, et des documents en relation directe avec un programme de recherche du Colegio.

- Sélection sur catalogue

Ensuite, parce que j'ai fait des études littéraires, la coordinatrice m'a engagée à me tourner vers la *bibliógrafa* du Centre d'Etudes Littéraires et Linguistiques (CELL). Cette dernière m'a d'abord confié le catalogue du fournisseur anglais Routledge, que j'ai confronté aux profils des chercheurs du centre d'études et au catalogue pour identifier les lacunes des collections. J'ai ainsi proposé l'acquisition d'ouvrages critiques traitant de courants littéraires peu représentés dans le catalogue de la bibliothèque. J'ai ordonné mes propositions dans un tableau, afin que la *bibliógrafa* puisse juger des critères qui avaient guidé mon choix.

- Sélection de dons

La bibliothèque Daniel Cosío Villegas a su développer des conventions d'échanges et de dons avec nombre d'institutions nationales ou étrangères, et 25% des acquisitions lui parviennent ainsi. Parfois des particuliers lui font don de leur bibliothèque privée : les ouvrages que j'ai sélectionnés pour le CELL relevaient de ce cas de figure. J'ai essentiellement retenu les œuvres classiques de la littérature mondiale, car elles correspondaient au souhait de la bibliothèque de fournir des œuvres littéraires fondamentales, et celles d'auteurs hispanophones, car les programmes du CELL explorent bien entendu l'ensemble de la littérature de langue espagnole. J'ai été confrontée à la question de l'état physique des livres : la coordinatrice m'a incitée à écarter des ouvrages certes intéressants mais détériorés, car les coûts de remise en état auraient été prohibitifs pour la bibliothèque, qui n'a guère de moyens à consacrer aux dons.

- Sélection de sites internet

Enfin, le dernier aspect du travail de sélection que j'ai pu appréhender a concerné les sites internet. Chaque *bibliógrafa* établit sur la page de son centre

d'études des liens vers des ressources jugées pertinentes pour les étudiants. Toujours pour le CELL, j'ai mis à profit le travail réalisé en groupe pour mon mémoire de recherche au printemps 2004 : pour établir une typologie des sites littéraires francophones, nous avons élaboré une méthodologie de recherche qui nous avait permis de dégager un corpus d'étude. J'ai donc là encore cherché dans les annuaires généralistes (de type Yahoo), dans les portails spécialisés (Labyrinthe) et les sites institutionnels (BnF), pour entrer sur la toile par des sites ayant déjà subi un premier filtrage, voire une véritable évaluation. A partir de là j'ai pu naviguer grâce aux liens proposés par les sites eux-mêmes. Guidée par la grille d'évaluation établie par la bibliothèque pour la sélection de sites, j'ai conservé huit propositions à soumettre à la *bibliógrafa*, en justifiant chacun de mes choix. Bien entendu, j'ai aussi gardé constamment à l'esprit les programmes de recherche du centre d'études.

Par ailleurs, ma responsable de stage, qui en tant que coordinatrice académique se charge des acquisitions en sciences de l'information, m'a demandé de lui indiquer quelques sites français, et elle a pu ainsi établir des liens notamment aux sites de FORMIST et du BBF.

2.2. Présentations orales

La possibilité de faire connaître un tant soit peu le système français, et ainsi d'apporter une contribution à la bibliothèque qui m'accueillait, a d'ailleurs représenté un des aspects intéressants et gratifiants de mon stage au Mexique. Dès les premières semaines de stage, ma responsable a émis le souhait que je présente au personnel académique et aux étudiants du Master la formation des conservateurs de bibliothèques en France. En conversant avec les collègues et en découvrant le système mexicain, je me suis cependant vite aperçu que les deux pays développaient des modes de fonctionnement tellement différents qu'il était difficile d'évoquer le recrutement et la formation sans commencer par présenter l'organisation institutionnelle des bibliothèques et les caractéristiques de la Fonction Publique et des concours. Au Mexique en effet, la formation des bibliothécaires est assurée par les universités. Le titulaire d'une licence, ou d'un Master (qui est de plus en plus souvent exigé) est ensuite recruté par une

bibliothèque et, lorsque l'établissement est public, il devient fonctionnaire au bout de quelques années et bénéficie alors de la sécurité de l'emploi. Cependant, même dans ce cas-là, il n'existe aucun système de mutation : s'il veut changer d'établissement, il lui faut faire valoir son expérience et ses compétences lors d'un autre entretien d'embauche, et il n'a aucune garantie de retrouver le même salaire. Peut-être est-ce pour cette raison que, au Colegio tout au moins, on observe une grande stabilité du personnel. J'ai donc jugé opportun d'expliquer brièvement le système français dans sa globalité. La présentation a été fort agréable car elle s'est déroulée davantage sous forme de dialogue et de questions-réponses que d'exposé *ex cathedra*, et j'ai senti chez mes collègues mexicains un intérêt réel pour ce qui se fait ailleurs. Il est vrai que pour des raisons géographiques et culturelles, le Mexique est davantage au fait des us et coutumes de l'Amérique du Nord et du Sud.

D'autre part, lors de ma dernière semaine de stage, on m'a également demandé de faire part au groupe de travail du Cours de Recherche Documentaire des pratiques que j'avais observées dans les autres bibliothèques visitées et de l'état de mon mémoire. J'ai exposé les différentes formules de formation des usagers dont j'avais pris connaissance, puis dégagé les pistes de réflexion soulevées dans mon travail de recherche et les conclusions provisoires auxquelles j'aboutissais. Cette séance du 17 novembre a été pour moi l'occasion de partager avec le groupe ce que j'avais appris et d'éclaircir quelques doutes sur le fonctionnement même du cours du Colegio. Mes conclusions ont aussi suscité des réactions, provoqué des réflexions, bref ont permis un échange sur les pratiques et les objectifs. Lors de cette présentation comme lors du stage tout entier, les bibliothécaires m'ont signifié ce qu'un regard extérieur pouvait avoir de bénéfique pour l'établissement.

2.3. Etude sur la signalisation des collections

Dans un autre registre, j'ai été conduite à proposer et à mener une étude sur le système de signalisation des collections. En effet, dès le début du stage, la directrice m'a invitée à lui faire des propositions fondées sur l'observation du fonctionnement de la bibliothèque. Or l'organisation physique du fonds, qui est presque totalement en libre accès, m'a tout de suite étonnée : par manque d'espace,

les rayonnages sont séparés par des couloirs très étroits qui permettent à peine de se croiser et la succession d'étagères n'est balisée que par de petits panneaux reprenant la cote du premier et du dernier ouvrage de la rangée. A moins de connaître parfaitement la classification Dewey, l'utilisateur ne peut donc pas accéder aux documents par « butinage ». La recherche préalable dans le catalogue est la seule qui soit développée. Ainsi, muni des références du document, le lecteur s'aventure entre les rayonnages, repère dans le couloir l'enseigne qui correspond à la cote de l'ouvrage recherché et peut le situer. Certes, le petit nombre d'étudiants rend viable un tel système, puisque seule la communauté interne du Colegio a accès aux deux étages du fonds, mais l'ensemble m'a semblé s'apparenter davantage à un magasin ouvert au public qu'à une mise en espace et en valeur des collections pour rendre compréhensible au lecteur le système de classement. Sans nier les contraintes techniques et spatiales, et sans envisager une remise en cause du plan de classement, de l'organisation de l'espace et du choix du matériel, j'ai proposé à la directrice d'étudier comment rendre plus visible aux usagers l'agencement actuel des collections, afin de favoriser d'autres modes de recherche que la seule manipulation du catalogue.

Ce travail s'est effectué en trois temps. Tout d'abord, le 5 octobre, j'ai soumis à la directrice une proposition d'étude des solutions envisageables, en exposant l'objectif, les avantages attendus et les pistes méthodologiques que j'entendais suivre. Après avoir obtenu son accord de principe, j'ai tenté de dégager une méthodologie de travail. Pour cela, je me suis centrée sur les ouvrages de la classe 100 de la Classification Décimale Dewey, pour limiter l'échantillon à une partie réduite de la collection (les ouvrages de philosophie et de psychologie sont relativement peu nombreux). Pour avoir une idée plus précise du contenu de la collection, et des thèmes à mettre en valeur aux yeux des usagers, j'ai utilisé trois outils : le catalogue informatisé dans lequel j'ai fait des recherches par cote ; le manuel de la classification Dewey utilisé dans la bibliothèque (16^{ème} édition) ; et le compte des rayonnages correspondant effectivement à chaque cote. Je me suis aperçu que le catalogue ne constituait pas une donnée très pertinente pour l'établissement d'un système de signalisation avant tout fondé non pas sur le nombre de titres, mais sur le nombre de volumes et sur l'espace occupé sur les

étagères. En effet, la bibliothèque privilégie un système de cotation plus proche d'une indexation, et ne cherche pas à grouper les ouvrages sous un nombre limité de cotes. Mon objectif étant de proposer des ensembles thématiques réunis sous une seule dénomination à indiquer sur les panonceaux, j'ai par la suite surtout travaillé avec le manuel Dewey et l'organisation physique du fonds.

A partir de la classe 100, j'ai dégagé trois scénarios. On trouvera en annexe l'ensemble des documents que j'ai soumis à la directrice. Elle a choisi de développer la troisième option, la plus économe en temps de réalisation et en matériel puisqu'elle permettait de réutiliser les écriteaux déjà en place, mais aussi celle qui nécessitait le moins de travail préparatif pour moi. La dernière étape de ma proposition a donc consisté à reprendre la Classification Dewey, à lui faire correspondre une couleur et à repérer physiquement dans quelles travées (dotées de numéros) se situaient les ouvrages, pour réaliser le schéma général de l'organisation thématique et spatiale des collections. Toutefois, la langue du manuel a représenté une difficulté : la bibliothèque utilise la seizième édition de la Classification Dewey, or elle ne dispose que d'exemplaires en anglais. J'ai donc traduit de l'anglais à l'espagnol, en m'aidant pour cela de la dix-huitième édition, disponible en espagnol ! Le projet avait atteint la phase de réalisation technique mais n'était pas terminé quand je suis partie.

Conclusion

Effectuer mon stage d'études dans la bibliothèque du Colegio de México m'a passionnée et l'intérêt m'a paru double : d'une part j'ai pu découvrir concrètement le travail qui s'effectue en bibliothèque dans un environnement accueillant et stimulant, et prendre part à quelques unes des activités que j'aurai à accomplir en poste ; d'autre part j'ai passé trois mois dans une institution universitaire dynamique et une bibliothèque où les débats, les modes de fonctionnement et les projets jettent un autre éclairage sur les enjeux de la profession. La relative autonomie des bibliothèques universitaires, qui dépendent avant tout de leur établissement, qui sont libres de leur recrutement et ont un directeur issu du personnel, a des conséquences en termes de management : c'est avec le Colegio que les changements statutaires ont été négociés et sont légitimés par des exigences en termes de diplômes et de diversification des activités (ajout de tâches d'enseignement et de recherche) qui sont propres à l'établissement. Chaque bibliothèque décide donc de ses objectifs et des profils de son personnel, et conquiert à titre particulier d'éventuels avantages, selon un mode de fonctionnement qui peut être porteur lorsque l'établissement et l'ensemble du personnel cherchent à aller de l'avant et à améliorer sans cesse les services au public, comme c'est le cas au Colegio de México. Cependant, cet état de fait a aussi des revers, car les critères de recrutement et de promotion interne, notamment de titularisation, manquent parfois de transparence, et l'absence de mobilité du personnel peut aboutir à créer des situations de quasi monopole et d'inégalités entre des agents rendus intouchables par l'ancienneté et des nouveaux venus officiellement dotés du même statut. La différence de fonctionnement avec le système français est en tout cas stimulante pour la réflexion. J'ai perçu des interrogations très intéressantes sur l'évolution de la profession, qui ont nourri ma réflexion dans le mémoire d'études.

Bibliographie

Le Colegio de México

De la Casa de España a El Colegio de México. El Colegio de México. 1998.

« Acta constitutiva de El Colegio de México ». *El Colegio de México boletín editorial* n°20. juillet-août 1988. pp.30-32.

LIDA, Clara Eugenia. MATESANZ, José Antonio. “Un refugio en el exilio : La Casa de España en México”. *El Colegio de México boletín editorial* n°20. juillet-août 1988. pp.19-22.

LIDA, Clara Eugenia. MATESANZ, José Antonio. “Normas que rigen las actividades de La Casa de España en México”. *El Colegio de México boletín editorial* n°20. juillet-août 1988. pp.24-28.

LIDA, Clara Eugenia. MATESANZ, José Antonio. ZORAIDA VÁZQUEZ, Josefina. *La Casa de España y El Colegio de México. Memoria 1938-2000*. El Colegio de México. 2000.

Statuts du Colegio de México. <ftp://hueb.colmex.mx/colmex/estatutoorg.pdf> [site consulté le 28 octobre 2004].

BENAVIDES Adán. DELGADO Carlos. HAZEN Dan. *Evaluación de la Biblioteca Daniel Cosío Villegas – Visita 11-13 de marzo de 2002*. [document non publié].

Sites d'établissements universitaires

La date entre crochets correspond à la dernière consultation du site.

El Colegio de México. <http://www.colmex.mx> [2 décembre 2004].

Bibliothèque Daniel Cosío Villegas de El Colegio de México. <http://biblio.colmex.mx/> [2 décembre 2004].

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). <http://www.unam.mx> [2 décembre 2004].

Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos. (CCyDEL) <http://www.ccydel.unam.mx/> [2 décembre 2004].

Universidad Iberoamericana. <http://www.uia.mx/> [2 décembre 2004].

Tecnológico de Monterrey. <http://www.ccm.itesm.mx/index2.html> [2 décembre 2004].

Universidad de las Américas. <http://www.udla.mx/2003/index.htm> [2 décembre 2004].

Bibliothèque Nationale du Mexique.

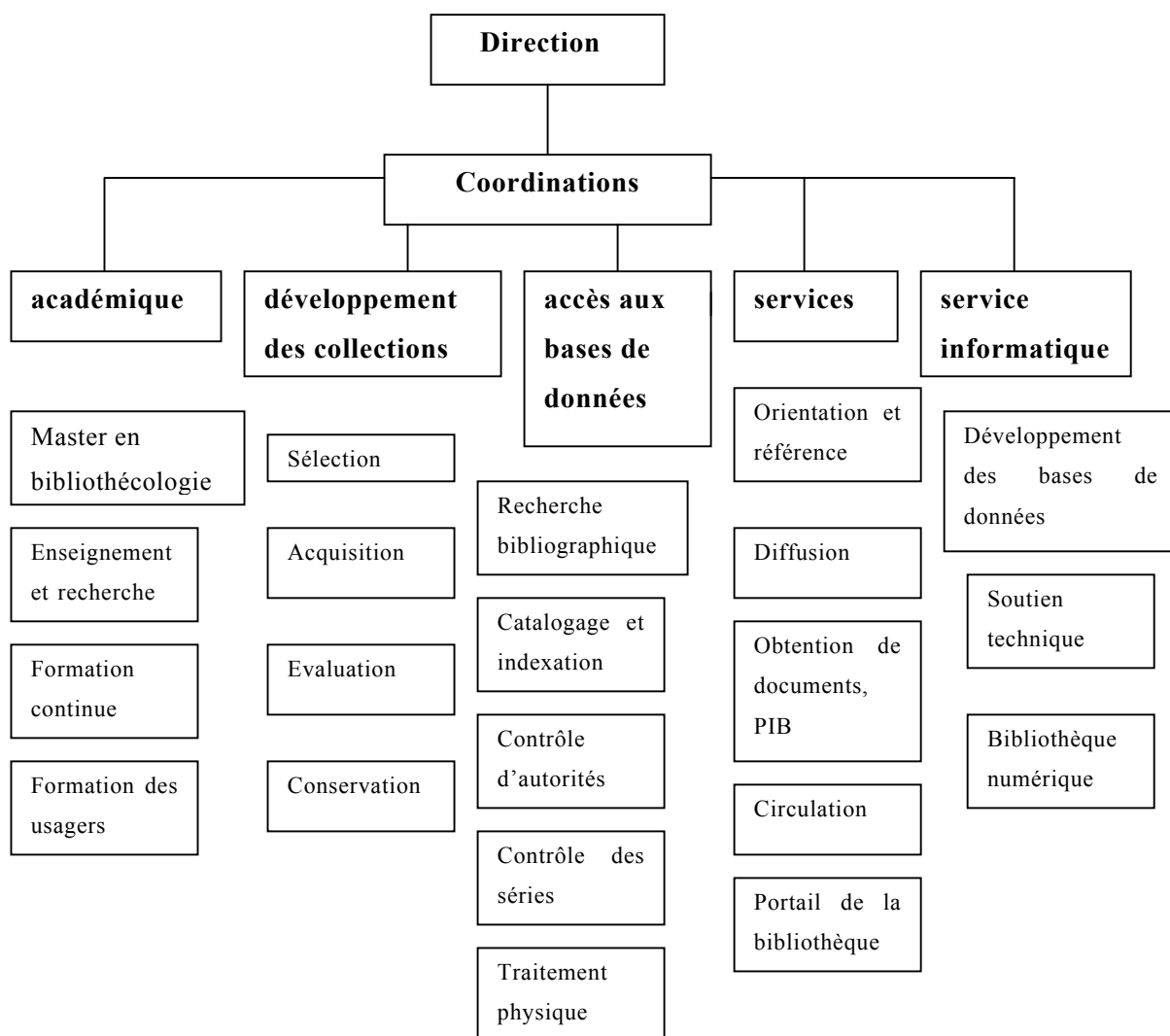
<http://biblional.bibliog.unam.mx/bib/biblioteca.html> [2 décembre 2004].

Table des annexes

ANNEXE 1 : ORGANIGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE.....	35
ANNEXE 2 : EXEMPLES D'ACTIVITÉS	36

Annexe 1 : Organigramme de la bibliothèque

Organigramme de la bibliothèque et activités de chaque coordination



Annexe 2 : Exemples d'activités

Présentation synthétique des bibliothèques visitées

	Bibliothèque Simón Bolívar	Bibliothèque Francisco Xavier Clavigero	Bibliothèque centrale du Tecnológico de Monterrey	Bibliothèque de la UDLA
Etablissement	Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos (CCyDEL), UNAM. 170 bibliothèques. Le traitement des documents est centralisé. Cette bibliothèque comme celles des autres facultés et centres de recherche se consacre aux services.	Universidad Iberoamericana. Université privée, Mexico.	Campus Ciudad de México. Cette université est née à Monterrey puis a créé des sites dans de nombreuses autres villes du pays. Université privée. Les horaires d'ouverture de la bibliothèque sont très étendus : de 6h30 à 2h du matin en période d'examens. La bibliothèque numérique est très développée et	Universidad de las Américas, Cholula, Etat de Puebla. Université privée.

			semble être une priorité.	
Personnel	3 bibliothécaires professionnels et 3 agents administratifs	75 personnes dont 25 bibliothécaires professionnels.	Une cinquantaine de personnes.	
Formation du personnel	Celui qui suit une formation transmet ensuite les nouvelles connaissances à ses collègues.		Essai de spécialisation. Transmission informelle des connaissances acquises en formation.	
Public prioritaire	Chercheurs	10000 étudiants, surtout de licence (9000). Université polyvalente.	11000 étudiants, surtout de licence. Commerce, formations d'ingénieurs, finances...	8000 étudiants. 5 facultés : formation d'ingénieurs, lettres, commerce, sciences, sciences sociales.
Fonds	17000 ouvrages. Collections très spécialisées (Amérique Latine).	250000 ouvrages. Fonds ancien très riche :70000 volumes dont beaucoup ont été hérités des Jésuites. Fonds Porfirio Díaz : archives personnelles et officielles de cet ancien Président du Mexique.	150000 ouvrages. 350000 titres si l'on inclut la bibliothèque numérique.	500000 titres, parmi lesquels 250000 monographies.
Acquisitions	Selon les lignes de recherche des chercheurs.	Selon les programmes d'enseignement.	Selon les programmes d'enseignement.	Selon les programmes d'enseignement.
Système de classification	Library of Congress	Library of Congress	Library of Congress	Library of Congress

Postes équivalents aux bibliógrafos	<i>3 bibliotecarios profesionales.</i>	<i>6 consultores.</i> Ils s'occupent du domaine dans lequel ils ont un diplôme. Activités : - formation des usagers - entretiens de recherche documentaire - consultations par courrier électronique - alimentation de la rubrique « actualité » du site internet		<i>3 profesores-bibliotecarios :</i> temps complet d'enseignement, conférences, recherche, en plus de leurs activités au sein de la bibliothèque (acquisitions ...).
--	--	--	--	--

Etude de la signalisation des collections

Proposition d'étude remise à la directrice de la bibliothèque le 5 octobre 2004

Proposition pour une meilleure visibilité des collections. Bibliothèque Daniel Cosío Villegas de El Colegio de México⁸.

Au moment de découvrir la bibliothèque et de mener mes premières recherches de documents sur les rayonnages, il m'a semblé que l'organisation des collections pourrait être plus apparente : elle suit le système de classification Dewey mais je pense que l'on pourrait la baliser plus clairement pour le lecteur si l'on indiquait sur les écriteaux non seulement les cotes, mais des titres thématiques.

Proposition :

Il s'agit de proposer un système de signalisation, c'est-à-dire un ensemble d'écriteaux qui souligneraient l'organisation spatiale des collections.

La bibliothèque a développé le recours au catalogue informatisé pour effectuer des recherches et localiser le document. Cependant, nous pourrions améliorer le service rendu aux usagers internes, qui représentent le public prioritaire de la bibliothèque, en proposant un espace plus clairement balisé. Il ne s'agit pas ici d'envisager de changer l'organisation spatiale des collections, qui demanderait une étude beaucoup plus ambitieuse et plus longue. La solution envisagée n'empêcherait pas non plus que la majeure partie de recherches s'effectue au moyen du catalogue, mais elle permettrait de développer d'autres stratégies de recherche complémentaires.

Avantages attendus :

- L'espace serait plus accueillant si la logique de rangement des documents était indiquée par du texte et non par les seules cotes.
- Cela mettrait en relief la notion même de collections, c'est-à-dire le fait que les documents prennent sens en tant qu'ensemble organisé et non seulement

⁸ L'ensemble des documents remis à Madame Micaela Chávez étaient bien entendu rédigés en espagnol, et j'en propose ici une traduction.

chacun pour son contenu particulier. Et si l'organisation des champs du savoir est plus visible, l'utilisateur se rendra compte de ce que représente matériellement dans le fonds tel domaine disciplinaire ou thématique.

- Cela faciliterait la stratégie de recherche d'information qu'est le butinage.

Méthodologie :

Je propose d'étudier en quelle mesure l'institution d'un système de signalisation est réalisable. Il s'agit d'une étude de faisabilité qui ne prétend pas, dans un premier temps, mener à bien le projet. Cela constituerait une seconde étape, si la bibliothèque Daniel Cosío Villegas considère la proposition utile et réalisable.

A partir du système de la Classification Décimale Dewey, il s'agit de :

- Etablir une liste des cotes utilisées dans la bibliothèque : pour ce faire j'utiliserai à la fois le catalogue (recherche par cote), le compte de volumes sur les étagères et le manuel de la Classification Dewey utilisé dans la bibliothèque.
- A partir de ces cotes, dresser une liste des grands thèmes des collections : regrouper les cotes pour former de grands groupes correspondant à un même thème.
- Proposer une liste d'écriteaux pour faciliter la localisation des documents.

Etude remise à la directrice le 26 octobre 2004

La présente étude présente trois scénarios, dont l'un sera ensuite approfondi, selon ce qui vous semble réalisable ou préférable pour la bibliothèque.

Il a d'abord fallu définir une méthodologie de travail. Pour cela, j'ai limité l'étude à la classe 100 du système de Classification Décimale Dewey, parce qu'elle délimite un ensemble raisonnable d'ouvrages et permet ainsi de dégager un échantillon des collections. Trois solutions m'ont paru envisageables, que j'expose ici.

1/ Méthodologie

J'ai d'abord cherché une méthodologie appropriée.

1. dans le catalogue : recherche par cote et relevé du nombre de titres correspondant à chaque cote.
2. dans les rayons : observation que les cotes correspondent à un nombre inégal de rayonnages occupés (exemple des publications en série, une seule cote pour un grand nombre de rayons).

La recherche dans le catalogue ne constitue donc pas la méthode la plus pertinente, puisque la donnée la plus importante concerne le nombre de rayons occupés.

3. avec le manuel de la Classification Décimale Dewey (edición 18) : essai de dégager une dénomination appropriée pour chaque cote ou ensemble de cotes, selon l'espace occupé par chacune (sont regroupées les cotes qui ne désignent qu'un petit nombre d'ouvrages et donc occupent peu d'espace).

Les différents scénarios correspondent à différentes priorités :

- soit l'on privilégie la cohérence thématique, que les écriteaux doivent mettre en relief. On cherche d'abord à souligner la richesse des collections.
- soit l'on considère que la priorité revient au nombre de rayons occupés, et que les écriteaux se répartissent non selon les

thématiques mais selon le nombre de rayonnages utilisés. On privilégie alors l'orientation du lecteur.

2/ Application de chaque priorité à la classe 100 – Philosophie et psychologie.
Trois scénarios.

Scénario 1 : un écriteau pour chaque thème des collections.

Hypothèse : on ne prend pas en compte les cotes qui correspondent à moins de 20-25 volumes, soit le nombre d'ouvrages qui tiennent sur un rayon, parce que cela signifie que la thématique en question n'est guère développée dans la bibliothèque. Lorsque le cas se produit, les cotes sont regroupées et l'on tente de proposer un intitulé pertinent pour l'ensemble (ce sont les intitulés en italique).

Ensemble de cotes	Nombre de titres	Nombre de rayons occupés	Proposition pour un écriteau
100-104	344	16	Filosofía
105	47	43	Publicaciones en serie de filosofía
106	21	2	Sociedades filosóficas
107-108	50	3	<i>Lecciones de filosofía</i>
109	122	13	Estudio histórico de la filosofía
110-119	386	19	Metafísica y ontología
120-125	339	20	Epistemología
126	41	1	El yo
128-129	169	8	El hombre
130-131	270	16.5	Psicología popular
132	96	4	<i>Psiquiatría - psicoanálisis</i>
133	190	7	Parapsicología
134-135	31	2	Sueños y tradiciones místicas
136	271	17	<i>Géneros. (sexualidad, feminidad, masculinidad)</i>
137-139	53	3	Análisis de la personalidad
140	17	1	Sistemas y doctrinas filosóficas
141	37	1	Idealismo (y doctrinas afines)
142	79	5	Criticismo
144	123	6	Humanismo (y doctrinas afines)

146	93	6	Naturalismo (y doctrinas afines)
147-149	259	14	Otros sistemas y doctrinas filosóficas
150-151	247	16	Psicología
152	61	3	Psicología fisiológica y experimental
153	248	14	Procesos mentales concientes
154	41	2	Subconsciente
155	104	4	Psicología diferencial y genética
157	142	7	Psicología patológica y clínica
158	35	1	Psicología aplicada
159	22	1	Otros aspectos
160-169	263	18	Lógica
170	243	11	Ética (filosofía moral)
171	66	3	Sistemas y doctrinas
172	121	54	Ética de la vida pública
173-179	180	8	<i>Ética de la vida profesional y privada</i>
180-181.1	57	4	Filosofía oriental
181.11	122	8	Filosofía china
181.12	26	1	Filosofía japonesa
181.3	12	1	<i>Filosofía del Medio Oriente</i>
181.4	313	23	Filosofía de la India
181.5-181.9	72	3	<i>Filosofía del Islam y de otros países orientales</i>
182-188	219	11	Filosofía antigua
189	100	5	Filosofía medieval
190	139	8	Filosofía moderna occidental
191	75	5	Estados-Unidos y Canadá
192	91	5	Reino Unido, Irlanda
193	313	15	Alemania y Austria
194	191	10	Francia
195	24	2	Italia
196	192	12	España y Portugal
197-199.4	43	2	Otros países europeos
199.5-199.6	18	1	Asia y África
199.72	107	9	México
199.8	206	21	América Latina

Scénario 1 : ≈ 8548 titres

53 écrivains.

Scénario 2 : un écriteau au maximum par étagère (c'est-à-dire pour 7 rayons).

Hypothèse : rassembler les thématiques en grands thèmes qui regroupent au minimum 7 rayons, dans la limite de la cohérence générale (il est parfois difficile d'assembler deux thèmes voisins). La priorité demeure l'espace occupé, et non la description des tous les thèmes du fonds.

Ensemble de cotes	Nombre de titres	Nombre de rayons occupés	Proposition pour un écriteau
100-104	344	16	Filosofía
105	47	43	Publicaciones en serie de filosofía
106-108	71	5	Sociedades filosóficas – <i>lecciones de filosofía</i>
109	122	13	Estudio histórico de la filosofía
110-119	386	19	Metafísica y ontología
120-125	339	20	Epistemología
126-129	210	10	El hombre – el yo
130-131	270	16	Psicología popular
132-135	641	13	<i>Psiquiatría – psicoanálisis - parapsicología</i>
136-139	324	20	<i>Géneros - personalidad</i>
140-149	608	33	Sistemas y doctrinas filosóficas : idealismo, criticismo, humanismo, naturalismo y otras.
150-152	247	19	Psicología
153-154	289	16	Procesos mentales concientes e inconscientes
155-159	303	13	Psicología genética – psicología patológica – psicología aplicada
160-169	263	18	Lógica
170-179	610	26	Ética (filosofía moral)
180-181.3	217	14	Filosofía oriental (china y japonesa) y del Medio Oriente
181.4	313	23	Filosofía de la India
181.5-181.9	72	3	<i>Filosofía del Islam y de otros países orientales</i>
182-189	319	16	Filosofía antigua y medieval
190	139	8	Filosofía moderna occidental
191-192	166	10	Estados-Unidos, Canadá, Reino Unido, Irlanda
193	313	15	Alemania y Austria

194-195	215	12	Francia - Italia
196	192	12	España y Portugal
197-199.6	61	3	Otros países
199.72	107	9	México
199.8	206	21	América Latina

Scénario 2 : 28 écriteaux.

Scénario 3 : une carte du système de classification et un écriteau dans le couloir

- Schéma général du système de classification : reprendre le système de Classification Dewey + une couleur par classe + indiquer le numéro de la travée dans laquelle se situent les ouvrages. Ce scénario réutilise le matériel et la signalisation déjà existante.

100 – Filosofía y psicología

100 – filosofía y disciplinas afines	travée 6
110 – metafísica	travée 7
120 – conocimiento, causa, fin, hombre	travée 7
130 – psicología popular, parapsicología	travée 7
140 – diversos puntos de vista filosóficos	travée 7
150 – psicología	travée 7
160 – lógica	travée 7
170 – ética	travée 8
180 – filosofía antigua, medieval, oriental	travée 8
190 – filosofía moderna occidental	travée 8

- Dans le fonds : remplacer les écriteaux actuels par des écriteaux de couleur qui indiquent les cotes et les thèmes situés dans la travée :

105 : filosofía – publicaciones en serie

131 : psicología popular

196 : filosofía : España y Portugal

3/ Synthèse

Le nombre de titres qui correspond à une cote ne semble pas constituer une donnée pertinente : il est plus important de compter le nombre de rayons pour déterminer quels vont être les écriteaux.

A partir de l'exemple de la classe 100, nous pouvons proposer trois scénarios, du plus descriptif au plus synthétique, pour aider le lecteur à s'orienter dans les collections.

Description	Scénario 1: un écriteau par thème. Les thèmes sont définis selon les politiques de développement des collections de la bibliothèque (selon le système de classification Dewey).	Scénario 2: environ un écriteau par étagère. Les thèmes délimités sont plus généraux. Ecriteaux de couleur selon les classes de la classification Dewey.	Scénario 3: un schéma général à chaque étage de la bibliothèque qui reprennent l'organisation générale des collections (à quel thème correspondent les cotes) + écriteaux de couleurs différentes dans les couloirs.
Objectif principal	Mettre en valeur la cohérence thématique des collections.	Orienter le lecteur.	Orienter le lecteur.
Disposition des écriteaux	1 écriteau par thème développé dans la bibliothèque. Le thème est le critère principal. Cela requiert un grand nombre d'écriteaux, et plusieurs par étagère.	1 écriteau par grand thème. Environ un écriteau par étagère, ou pour deux étagères.	Un schéma général de l'organisation spatiale des collections + un écriteau de couleur dans le couloir, selon les grands thèmes.
Avantages	Décrire la richesse des collections.	Moins d'écriteaux : plus grande capacité d'adaptation à l'accroissement des collections et moindre coût.	Mêmes avantages que le scénario 2 + Visibilité de la logique des collections (le schéma général). + Possibilité de réutiliser les écriteaux existants (coût minimal).
Inconvénients	Grand nombre d'écriteaux : moindre capacité d'adaptation à l'accroissement du fonds + coût plus important + l'organisation spatiale des collections n'est pas très visible car l'utilisateur	Description moins fidèle de la richesse des collections.	Un seul écriteau dans le couloir ne reflète pas très bien le contenu des rayons.

	dispose de beaucoup d'informations.		
Réalisation	2 niveaux d'écriteaux : - un de couleur dans le couloir indiquant le grand thème - un de la même couleur mais plus petit sur le rayon où débute un sous-thème.	2 niveaux d'écriteaux : - un de couleur dans le couloir indiquant le grand thème - un de la même couleur mais plus petit sur le rayon le plus haut de l'étagère quand il y a un changement de thème.	- un schéma général à chaque étage de la bibliothèque - un écriteau de couleur au début de chaque travée, dans le couloir.

Écriteaux : il serait souhaitable d'acquérir des structures amovibles pour s'adapter à l'accroissement des collections (système de lettres amovibles, ou de petites structures fixes dont le contenu peut se changer). Les structures pourraient se fixer sur le rayon le plus haut de l'étagère (scénario 2). Les écriteaux peuvent aussi être des autocollants de couleur (scénarios 1 et 2) collés sur la tranche du rayon : les travées sont étroites et cela suffirait pour qu'ils soient lisibles. Le problème est qu'ils ne seraient pas amovibles.

Systeme de signalisation

Premier étage

Travées

en blanc

000 – Generalidades	1
010 – Bibliografía	1-3
020 – Bibliotecología	3-4
030 – Enciclopedias generales	4
040 – Colecciones de ensayos	4
050 – Publicaciones en serie de carácter general	4-5
060 – Organizaciones de carácter general	5-6
070 – Periodismo, empresas editoriales, diarios	6
080 – Colecciones generales	6
090 – Manuscritos y libros raros	6

en gris

100 – Filosofía y psicología	
100 – filosofía y disciplinas afines	6-7
110 – metafísica	7
120 – conocimiento, causa, fin, hombre	7
130 – psicología popular, parapsicología	7
140 – diversos puntos de vista filosóficos	7
150 – psicología	7
160 – lógica	7-8
170 – ética	8
180 – filosofía antigua, medieval, oriental	8
190 – filosofía moderna occidental	8

en orange

200 – Religión	8
210 – Religión natural	8

220 – la Biblia	8-9
230 – Teología doctrinal cristiana	9
240 – Teología moral y teología práctica cristiana	9
250 – Teología pastoral y órdenes religiosas cristianas	9
260 – Eclesiología	9-10
270 – Historia de la Iglesia	10
280 – Credos y sectas de la Iglesia cristiana	10-11
290 – Otras religiones y religión comparada	11
en bleu + bleu clair pour l'économie (330)	
300 – Ciencias sociales	11
301 – Sociología	11-15
304-309 – Ciencias sociales e historia social	15-17
310 – Estadísticas	17-19
320 – Ciencia política	19-28
330 – Economía	28-34
331 – Economía laboral	34-37
332 – Economía financiera	37-41
333 – Economía de la tierra	41-43
334 – Cooperativas	43
335 – Socialismo y sus sistemas afines	43-45
336 – Finanzas públicas	45-47
337 – Arancel de aduana	47-60
338 – Industria y producción	60
339 – Macroeconomía/ingresos y riqueza	60-61
340 – Derecho	61-67
350 – Administración pública	67-70
360 – Bienestar social	70-71
370 – Educación	71-74
380 – Comercio, comunicaciones, transportes	74-75
390 – Costumbres y folklore	75-76

Deuxième étage

Travées

en rose

400 – Langues	1-2
410 – Linguística	2-3
420 – Inglés	3
430 – Germán	3
440 – Francés	3
450 – Italiano, rumano, rético	3
460 – Español y portugués	3-4
470 – Latín	4
480 – Griego	4
490 – Otras lenguas	4-5

en vert

500 – Ciencias puras	5
510 – Matemáticas	5-6
520 – Astronomía y ciencias afines	6
530 – Física	6
540 – Química	6
550 – Geología física y dinámica	6
560 – Paleontología y paleozoología	6
570 – Antropología y biología	6-7
580 – Ciencias botánicas	7
590 – Ciencias zoológicas	7

en vert clair

600 – Tecnología; ciencias aplicadas	7
610 – Ciencias médicas	7
620 – Ingeniería y otras operaciones afines	7
630 – Agricultura	7-8
640 – Artes y ciencias domésticas; economía doméstica	8

650 – Servicios administrativos empresariales	8
660 – Química industrial	8-9
670 – Manufacturas	9
680 – Manufacturas varias	9
690 - Construcciones	9
en jaune	
700 – Bellas artes y artes decorativas	9
710 – Urbanismo y arquitectura del paisaje	9
720 – Arquitectura	9
730 – Escultura	9
740 – Dibujo, artes decorativas	9
750 – Pintura y pinturas	9-10
760 – Artes gráficas	10
770 – Fotografía	10
780 – Música	10
790 – Entretenimientos, espectáculos	10
en rouge	
800 – Literatura	10-11
810 – Literatura americana en lengua inglesa	11-12
820 – Literaturas inglesa y anglosajona	12
830 – Literaturas de las lenguas germánicas	12
840 – Literatura de las lenguas francesa y catalana	12-13
850 – Literaturas de las lenguas italiana, rumana, rética	13
860 – Literaturas en lenguas española y portuguesa	13-19
870 – Literatura latina	19-20
880 – Literatura griega	20
890 – Literaturas de otras lenguas	20-21
en violet	
900 – Historia y geografía	

900 – Historia	21-22
910 – Geografía ; viajes	23-26
920 – Biografía	26-29
930 – Historia del mundo antiguo	29
940 – Historia de Europa	29-32
950 – Historia de Asia	32-35
960 – Historia de África	35
970 – Historia de la América del Norte	35-44
980 – Historia de la América del Sur	44-48
990 – Historia de las islas del océano Pacífico	48
en blanc	
Árabe - Obras en árabe	48-50
Ref Chino - Obras de referencia en chino	50
Chino - Obras en chino	50-53
Hindi - Obras en hindi	53
Ref Japonés - Obras de referencia en japonés	53-54
Japonés - Obras en japonés	54-62
Sánscrito - Obras en sánscrito	62
Atlas	63-64
REF – Obras de referencia	64-70
IND – Índices	70-74
f – Folletos	56-76
FOL – Documentos mayores de 30 cm	51-76